

Adoption d'un rapport de comité

M. le Président: Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

Des voix: Oui.

M. le Président: Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

Des voix: Non.

M. le Président: A mon avis les oui l'emportent.

Et plus de cinq députés s'étant levés:

(La motion de M. Turner, mise aux voix, est adoptée.)

(Vote n° 9)

POUR

Messieurs

Allmand	Duclos	Lumley
Aithouse	Dupont	MacBain
Anguish	Dupras	MacEachen
Appoloni (M ^{me})	Duquet	Mackasey
Axworthy	Erola (M ^{me})	MacLaren
Bachand	Ethier	MacLellan
Baker	Evans	Malépart
Beauchamp-Niquet (M ^{me})	Ferguson	Maltais
Bégin (M ^{me})	Fisher	Marceau
Benjamin	Flis	Massé
Berger	Foster	Masters
Blackburn	Frith	McCauley
Blais	Garant	McRae
Blaker	Gauthier	Miller
Bloomfield	Gimaiel	Munro
Bockstael	Gingras	(Hamilton-Est)
Bossy	Gourd	Nicholson (M ^{lle})
Breau	(Argenteuil-Papineau)	Nystrom
Bujold	Gourde	Ogle
Burghardt	(Lévis)	Olivier
Bussièrès	Gray	Orlikow
Caccia	Guilbault	Ostiguy
Campbell (M ^{lle})	Harquail	Parent
(South West Nova)	Henderson	Pelletier
Campbell	Herbert	Penner
(LaSalle)	Hervieux-Payette	Pepin
Campbell	(M ^{me})	Pinard
(Cardigan)	Hopkins	Portelance
Chénier	Hovdebo	Prud'homme
Chrétien	Hudecki	Regan
Collenette	Irwin	Reid
Comtois	Isabelle	(Kenora-Rainy River)
Corbin	Jewett (M ^{lle})	Riis
Corriveau	Johnston	Roberts
Cosgrove	Joyal	Robinson
Côté (M ^{me})	Kaplan	(Burnaby)
Cousineau	Keeper	Robinson
Cullen	Kelly	(Etobicoke-Lakeshore)
Cyr	Killens (M ^{me})	Rompkey
Daudlin	Knowles	Rooney
Dawson	Kristiansen	Rossi
Deans	Lachance	Roy
De Bané	Lalonde	Savard
de Corneille	Lamontagne	Schroder
de Jong	Landers	Simmons
Demers	Lang	Smith
Deniger	Laniel	Tardif
Desmarais	Lapierre	Tessier
Dingwall	Lapointe	Tobin
Dion	(Charlevoix)	Tousignant
Dionne	Lapointe	Trudeau
(Chicoutimi)	(Beauce)	Turner
Dionne	LeBlanc	Watson
(Northumberland-Miramichi)	Leduc	Weatherhead
Dubois	Lefebvre	Whelan
	Lewycky	Yanakis
	Loiselle	Young—155.

CONTRE

Messieurs

Andre	Cook	Domme
Beatty	Cooper	Ellis
Blenkarn	Corbett	Elzinga
Bosley	Crombie	Epp
Cardiff	Crosby	Fennell
Clark	(Halifax-Ouest)	Forrestall
(Yellowhead)	Crouse	Fraser
Clark	Dantzer	Fretz
(Brandon-Souris)	Darling	Friesen
Coates	Dick	Gamble

Messieurs

Gass	Lewis	Nielsen
Greenaway	MacDonald (M ^{lle})	Oberle
Gurbin	(Kingston et les Îles)	Patterson
Gustafson	MacDougall	Reid
Halliday	Malone	(St. Catharines)
Hamilton	Mayer	Schellenberger
(Qu'Appelle-Moose Mountain)	Mazankowski	Scott
Hamilton	McCain	(Hamilton-Wentworth)
(Swift Current-Maple Creek)	McCuish	Scott
Hargrave	McGrath	(Victoria-Haliburton)
Hawkes	McKenzie	Shields
Hnatyshyn	McKinnon	Siddon
Howie	McKnight	Speyer
Huntington	McLean	Stevens
Jarvis	Mitges	Stewart
Jelinek	Mulroney	Thacker
Kempling	Munro	Towers
Lambert	(Esquimalt-Saanich)	Wenman
Lawrence	Neil	Wilson
	Nickerson	Wise—79.

● (1640)

M. le Président: Je déclare la motion adoptée.
(La motion est adoptée.)

* * *

LE DISCOURS DU TRÔNE

SUITE DU DÉBAT SUR L'ADRESSE

La Chambre reprend le débat de la motion de M. Jack Burghardt: Qu'une Adresse soit présentée à Son Excellence le Gouverneur général en réponse au discours qu'il a fait à l'ouverture de la session, ainsi que de l'amendement de M. Mulroney (p. 45).

M. Jack Shields (Athabasca): Monsieur le Président, poursuivant mes observations dans le débat sur l'Adresse, je soutiens qu'il n'y a pas un seul problème au Canada de nos jours qui ne puisse être résolu par des hommes et des femmes raisonnables discutant ensemble pour en venir à une solution raisonnable. Le Canada compte aujourd'hui à peu près 4.5 millions de jeunes sans emploi. Parmi eux, le taux de chômage dépasse 20 p. 100. En d'autres termes, un jeune diplômé sur cinq à la sortie de l'université, du collège ou de l'école secondaire, est voué au chômage dans la situation économique actuelle au Canada.

M. le vice-président: A l'ordre. Le député d'Athabasca (M. Shields) a la parole.

M. Shields: Les problèmes que nous connaissons aujourd'hui au Canada sont le fait d'un gouvernement qui a choisi l'affrontement. Le taux de chômage parmi les jeunes est élevé en raison de l'affrontement qui oppose les diverses régions du pays et le gouvernement fédéral. Celui-ci refuse de consulter les autorités régionales en vue d'en arriver à un compromis. C'est notamment le cas à Terre-Neuve, sur la côte ouest, en Alberta, en Saskatchewan et au Manitoba. Dans tout le pays, il y a près de 2 millions de chômeurs, et ce, encore une fois, en raison d'une politique d'affrontement. Pouvez-vous imaginer, monsieur le Président, que nous vivons dans un pays riche en ressources, dont la population énergique et pleine de bonne volonté est prête à travailler à la relance de l'économie? Pourtant, en raison de la politique d'affrontement que suit le gouvernement, il s'est attaqué, par le biais du malheureux Programme énergétique national, à un secteur qui menait le pays et créait des emplois dans tout le pays, sous prétexte de faire